

## تصريح قانون إمكانية نقل التأمين الصحي والمساءلة (HIPAA) باستخدام المعلومات الصحية والكشف عنها

للإفصاح عن المعلومات الصحية الشخصية الخاصة به:

اسم المريض: \_\_\_\_\_ تاريخ الميلاد: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_  
 العنوان: \_\_\_\_\_ الولاية: \_\_\_\_\_ المدينة: \_\_\_\_\_ الرمز البريدي: \_\_\_\_\_

للإفصاح عنها له: المتنقي: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_  
 العنوان: \_\_\_\_\_ الولاية: \_\_\_\_\_ المدينة: \_\_\_\_\_ الرمز البريدي: \_\_\_\_\_

للإفصاح عنها من جانب: الجهة المقصصة عن المعلومات: \_\_\_\_\_ رقم الهاتف: \_\_\_\_\_

الغرض من عملية الكشف عن المعلومات هذه:  بناء على طلب الفرد  غير ذلك:  
 تواريخ رعاية المريض المشتملة بهذا التصريح هي: \_\_\_\_\_

### الإفصاح عن المعلومات التالية:

- ملخص تقرير الخروج
- التقرير الباثولوجي (التقارير الباثولوجية)
- سجل (سجلات) الطوارئ
- التاريخ المرضي والحالة الصحية
- تقرير (تقارير) الأشعة
- بيان الفوائير المفضل
- الاستشارة (الاستشارات)
- تقرير (تقارير) المختبر
- التقرير الجراحي (التقارير الجراحية)
- تقرير (تقارير) أمراض القلب
- ملاحظات التقدم
- خطة (خطط) العلاج
- سجلات أخرى وفقاً لما هو محدد.
- السجل الطبي الكامل (باستثناء السجلات التي تتعلق بالمعلومات باللغة السرية)

### الإفصاح عن المعلومات باللغة السرية:

من خلال تحديد أي من المربיעات المجاورة لإحدى فنات المعلومات باللغة السرية المدرجة أدناه، أصرّح على وجه التحديد باستخدام و/أو الكشف عن فئة المعلومات باللغة السرية الموضحة بجوار المربع:

(يرجى تحديد كل ما ينطبق - قد يؤدي ترك مربع ما من دون تحديد إلى عدم الكشف عن أي معلومات لأي غرض).  
 الاعتداء على شخص بالغ ذي إعاقة

مرض عقلي أو إعاقة نمو

الأمراض المدقولة جنسياً (STDs)

الاعتداء الجنسي

اختبارات فيروس نقص المناعة البشرية (HIV)/مرض الإيدز (AIDS) أو علاجه

إدمان العاقير (أي الكحول أو المواد المخدرة)

(ما في ذلك حقيقة أن اختبار HIV قد طُلب أو أجري أو تم تقديم تقرير به، بغض النظر عما إذا كانت نتيجة الاختبار إيجابية أم سلبية)

الاعتداء على الأطفال أو إهمالهم

### سيظل هذا التصريح سارياً:

بدءاً من تاريخ هذا التصريح حتى:

إلى أن تلتئم الجهة المقصصة عن المعلومات الطلب أو بعد 120 يوماً من تاريخ توقيع هذا التصريح، أيهما يحدث أولاً.

### فهم:

أن المعلومات التي يتم الكشف عنها بموجب التصريح قد تخضع لإعادة الكشف عنها من قبل المتنقي وقد لا تصبح محمية بعد الآن من قبل القانون الفيدرالي وقانون ولاية إلينوي المعمول بهما.

أنه يجوز لي رفض توقيع هذا التصريح لأي سبب وأنه لا يجوز للجهة المقصصة عن المعلومات اشتراط توقيعي هذا التصريح لتلقي علاجي ما لم يكن علاجي مرتبطة بإجراء الأبحاث أو كنت ألتقي الرعاية الصحية فقط لغرض إنشاء معلومات صحية ملموسة لكشف عنها للمنتقي الموضح في هذا التصريح.

أنه يحق لي إلغاء هذا التصريح كتابةً في أي وقت. وسيسري الإلغاء على الفور إلا بالقدر الذي تصرفت فيه الجهة المقصصة عن المعلومات اعتماداً على هذا التصريح قبل تلقيها الإشعار الكتابي بالإلغاء.

أنه يجوز لي التواصل مع قسم إدارة المعلومات الصحية بمستشفى Jacksonville Memorial على الرقم: 3374-245-9541، الهاتف الفرعى: 217-800-0001

مكتب شؤون الخصوصية-(MH) Memorial Health عبر البريد على العنوان: 701 N. First St., Springfield, Illinois 62781-0001؛ أو على الهاتف على الرقم: 7753-757-217 أو من خلال خط التقنية الخاص بالامتثال والخصوصية على الرقم: 541-9331، أو من خلال البريد الإلكتروني على ROIGeneral@mhsil.com

لقد قرأت شروط هذا التصريح وفهمتها، وأصرّح، بموجب هذه الوثيقة عن علم وبمحض إرادتي، للجهة المقصصة عن المعلومات المذكورة أعلاه باستخدام معلوماتي الصحية أو الكشف عنها بالطريقة الموضحة أعلاه.

التاريخ/الوقت

توقيع المريض أو ممثله القانوني

في حال التوقيع من قبل ممثل قانوني، يرجى ذكر العلاقة بالمريض:



## تصريح قانون إمكانية نقل التأمين الصحي والمساءلة (HIPAA) باستخدام المعلومات الصحية والكشف عنها

أفهم أنه بمجرد قيام الجهة المُفصحة عن المعلومات بالكشف عن معلوماتي الصحية إلى المتنقي، لا يمكن للجهة المُفصحة عن المعلومات أن تضمن عدم قيام المتنقي بإعادة الكشف عن معلوماتي الصحية لطرف ثالث. وقد لا يُطلب من الطرف الثالث الالتزام بهذا التصريح أو القانون الفيدرالي وقانون ولاية إلينوي المعمول بهما اللذين يحكمان استخدام معلوماتي الصحية والكشف عنها.

أفهم أن الجهة المُفصحة عن المعلومات قد تتقى، بشكل مباشر أو غير مباشر، أحراً من طرف ثالث فيما يتعلق باستخدام معلوماتي الصحية أو الكشف عنها.

وأفهم أن الجهة المُفصحة عن المعلومات قد ترفض هذا الطلب في ظل ظروف محددة كما هو منصوص عليه بموجب القانون الفيدرالي وقانون ولاية إلينوي لحماية خصوصية المعلومات الصحية. أفهم أيضاً أنه، باستثناء ما هو مسموح به بموجب القانون المعمول به، يحق لي مراجعة رفض طلي من قبل ممارس رعاية صحية مرخص يتم اختياره من قبل الجهة المُفصحة عن المعلومات على لا يكون قد شارك في قرار الجهة المُفصحة عن المعلومات برفض طلي.

أفهم أنه يجوز لي في أي وقت تقديم طلب كتابي إلى الجهة المُفصحة عن المعلومات لفحص نسخة من معلوماتي الصحية وأو الحصول عليها، وأن الجهة المُفصحة عن المعلومات في غضون ثلاثة (30) يوماً من تلقى هذا الطلب الكتابي، إما ستوافق على الطلب وتتواصل معه لترتيب وقت مناسب لفحص معلوماتي الصحية أو نسخها، أو ستقوم لي رفضاً كتابياً للطلب بوضوح أساس الرفض وحقوق المراجعة الخاصة بي (إن وجدت) والتعليمات المتعلقة بكيفية تسجيل شكوى بخصوص الرفض والجهة التي ينبغي توجيه الشكوى لها.

وأعي أنه يجوز لي رفض توقيع هذا التصريح أو إلغاؤه (في أي وقت) لأي سبب من الأسباب، وأن هذا الرفض أو الإلغاء لن يؤثر على بدء علاجي أو استمراره أو جودته في Memorial Health؛ إلا إذا كان علاجي في Memorial Health لغرض واحد يتمثل في إنشاء معلومات صحية للكشف عنها للمتنقي المحدد في هذا التصريح، وفي هذه الحالة يجوز لـ Memorial Health رفض علاجي إذا لم أقع على هذا التصريح.

أفهم أن هذا التصريح سيظل سارياً إلى انتهاء مديته أو إلى أن أقدم إشعاراً كتابياً بالإلغاء إلى قسم الإفصاح عن السجلات في الجهة المُفصحة عن المعلومات. وسيسري الإلغاء فور استلام الجهة المُفصحة عن المعلومات لإشعاري الكتابي، باستثناء أنَّ الإلغاء لن يكون له أي تأثير على أي إجراء اتخذته الجهة المُفصحة عن المعلومات اعتماداً على هذا التصريح قبل تأقيتها إشعاري الكتابي بالإلغاء.

يجوز لي التواصل مع قسم إدارة المعلومات الصحية بمستشفى Jacksonville Memorial على الرقم: 9541-245-217، الهاتف الفرعي: 3374، أو مكتب شؤون الخصوصية بـ MH عبر البريد على العنوان: 0001-62781, 701 N. First St., Springfield, Illinois؛ أو على الهاتف على الرقم: 217-757-7753 أو من خلال خط التنبيه الخاص بالامتثال والخصوصية على الرقم: 800-541-9331، أو من خلال البريد الإلكتروني على ROIGeneral@mhsil.com